



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de septiembre de 2002
Español
Original: inglés

Declaración del Presidente del Consejo de Seguridad

En la 4607ª sesión del Consejo de Seguridad, celebrada el 11 de septiembre de 2002, y en relación con el examen por parte del Consejo del tema titulado “Reunión de alto nivel del Consejo de Seguridad en el aniversario del 11 de septiembre de 2001: actos de terrorismo internacional”, el Presidente del Consejo de Seguridad formuló la siguiente declaración en nombre del Consejo:

“El Consejo de Seguridad se reúne hoy en un acto de recuerdo y determinación. Hace un año, unos infames y espantosos actos de terrorismo se cobraron casi 3.000 vidas inocentes. Entre las víctimas había ciudadanos de la mitad de los países de la tierra. Estos ataques cambiaron nuestra visión del mundo. Hoy, el Consejo rinde homenaje a aquellos inocentes muertos o heridos en los ataques del 11 de septiembre de 2001. Asimismo expresa su solidaridad a las familias.

Nueva York es el hogar de las Naciones Unidas. El Consejo de Seguridad admira la determinación de la ciudad de seguir adelante, de reconstruir y no ceder ante el terrorismo. Las muertes y la destrucción del 11 de septiembre refuerzan nuestros vínculos y aspiraciones comunes. El Consejo sostiene que aquellos ataques constituyeron una agresión contra la civilización mundial y contra nuestro común empeño por convertir al mundo en un lugar mejor y más seguro. El mundo vio a los terroristas valiéndose de aviones civiles para cometer un asesinato en masa. Fue un atentado contra los ideales recogidos en la Carta de las Naciones Unidas. Los ataques suscitaron en los Miembros de la Organización una mayor voluntad de derrotar al terrorismo, que se ha cobrado víctimas en todas las partes del mundo.

Después del 11 de septiembre de 2001, la Asamblea General y el Consejo de Seguridad reaccionaron con indignación y condenaron los hechos. Reclamaron que los responsables de aquellos crímenes respondieran ante la justicia. El Consejo calificó dichos actos, como todos los actos de terrorismo internacional, de amenazas a la paz y la seguridad internacionales.

La comunidad internacional ha respondido a las atrocidades del 11 de septiembre con inquebrantable determinación. Una amplia coalición mundial de Estados ha adoptado medidas contra los talibanes, Al-Qaida y sus partidarios. Lo hizo en defensa de valores comunes y de la seguridad común. Consecuentemente con los elevados propósitos de esta Institución y las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas, la coalición continúa la persecución de los responsables.



Toda la comunidad internacional presta un apoyo decisivo a los afganos en la reconstrucción de su país. El Consejo saluda los esfuerzos realizados por tantas personas de cada continente y cada rincón del mundo. Y, en el día de la fecha, el Consejo honra también a quienes murieron en este común esfuerzo.

El Consejo de Seguridad materializó su determinación de luchar contra el terrorismo internacional en su histórica resolución 1373 (2001). En ella, la lucha contra el terrorismo pasa a ser una obligación de la comunidad internacional, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional. El Comité contra el Terrorismo fomenta la cooperación y trabaja en pro de la aplicación efectiva de la resolución 1373 (2001). El Consejo también ha establecido un régimen mundial de sanciones contra Al-Qaida y los talibanes y vigila su aplicación.

El Consejo de Seguridad hace un llamamiento a todos los Estados y las organizaciones regionales y subregionales para que prosigan e incrementen su cooperación con el Comité contra el Terrorismo y el Comité establecido en virtud de la resolución 1267 (1999) del Consejo de Seguridad.

La amenaza es real, el desafío, inmenso y la lucha contra el terrorismo será larga. El Consejo de Seguridad se mantendrá firme en la lucha contra una amenaza que pone en peligro todo cuanto se ha logrado y cuanto queda por lograr con el fin de hacer realidad los principios y propósitos de las Naciones Unidas en bien de todos los seres humanos en todo el mundo.

Y ahora recordemos y reflexionemos en un minuto de silencio.”
